

FIȘA DISCIPLINEI

Legendă:

- ❖ scris cu negru - formatul standard al fișei disciplinei.
- ❖ scris cu albastru - sugestii operaționale pentru elaborarea fișei.
- ❖ scris cu verde - exemple de completare, formulate în scopul evidențierii relațiilor dintre diferitele elemente ale fișei.

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UVT
1.2. Facultatea	LIT /
1.3. Departamentul	Limbi și Literaturi Moderne
1.4. Domeniul de studii	Limbi și Literaturi
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii / calificarea*	Limbi și Literaturi / conform COR: Profesor în învățământul gimnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Interpret - 244402; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Traducător - 244406; Comentator publicist - 245102; Corector - 245103; Corespondent special (țară și străinătate) - 245104; Corespondent radio - 245105; Corespondent presă - 245106; Editorialist - 245108; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Lector scenarii - 245508; Asistent de cercetare în filologie - 258404;

* pentru a specifica aspectele legate de calificare, vor fi trecute codurile COR și/sau denumirile profesilor cărora se adresează programul de studii.

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Limba sârbă și croată. Comunicare orală				
2.2. Titularul activităților de curs	-				
2.3. Titularul activităților de seminar	Drd. Radoslava Glišović				
2.4. Anul de studii	I	2.5. Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V
				2.7. Regimul disciplinei	F

* se vor specifica abrevierile utilizate în planul de învățământ al specializării (ex: E = examen; C = colocviu, V = verificare).

** se vor specifica abrevierile utilizate în planul de învățământ al specializării (ex: O = obligatorie; F = facultativă; Op = opțională; T = transversală).

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3. seminar/laborator	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6. seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp*					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					5
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Examinări					2

3.7. Total ore studiu individual	25
3.8. Total ore pe semestru	28
3.9. Număr de credite	2

* la secțiunea *Distribuirea fondului de timp* - pot fi adăugate și alte linii și/sau eliminate unele din cele existente; aceste linii ar putea conține activități complementare și cu caracter nonformal care pot fi convergente în vederea dezvoltării competențelor vizate de disciplină; activitățile prevăzute în această secțiune trebuie corelate cu cele prevăzute la secțiunile 8 și 10.

** 3.7. = numărul total de ore de la secțiunea *Distribuirea fondului de timp*.

*** 3.8. = 3.4. + 3.7.; numărul total de ore pe semestru trebuie calculat în funcție de nr. de credite (3.9.) și de volumul de muncă aferent unui credit (1 credit = 25 - 30 ore).

**** 3.9. = numărul de credite prevăzut a fi atribuit disciplinei prin planul de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	•
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	• Sală cu minim 15 locuri, videoproiector

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • C2.1. Definirea trăsăturilor esențiale ale comunicării orale și scrise, ale receptării și producerii de texte (inclusiv a textelor științifice din domeniul umanist) atât în limba română cât și în limba modernă. • C2.2. -Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris și contextul său, identificarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului în limba română și în limba modernă. • C2.3. Receptarea critică și producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării științifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licență etc.) atât în limba română cât și în limba modernă • C3.1. Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluentei unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare • C3.2. Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină A, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii. • C5.1 Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel C1 (* B2); producerea de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel B2, adaptând vocabularul și stilul în funcție de tipul de text • C5.2. Redactarea a diferite tipuri de texte, la nivel minim B2 și traduceri de dificultate medie, folosind mijloacele
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • CT1 Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil; • CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> * Dezvoltarea abilităților receptive (ascultare, citire) și a celor productive (vorbit, scriere) în limba sârbă-croată
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Aprofundarea competențelor de comunicare în limba sârbă-croată • Recapitularea, exersarea și aprofundarea cunoștințelor de vocabular, gramatică și conversare în limba sârbă-croată • Dezvoltarea capacității de a recepta și a produce mesaje oral și scris * Dezvoltarea interesului pentru studiul limbii și al civilizației sârbă-croată

* O'n - obiectiv derivate din C1; O'n - obiectiv derivat din C2.

* O.c. - obiective de cunoaștere; O.ap. - obiectiv aptitudinal; O.at. - obiectiv atitudinal.

8. Conținuturi*

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
Razgovorna tema – O sebi	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	În funcție de tematica fiecărui seminar vor fi utilizate metodele cele mai adecvate. Suport de curs: 1. J. Dražić, <i>Minimalne leksičke i gramatičke strukture u srpskom kao stranom jeziku</i> , Novi Sad, 2008. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1 (Let's learn Serbian I)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Razgovorna tema – Predstavite mi grad u kome ste rodjeni	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1 (Let's learn Serbian I)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Razgovorna tema – Jedan uobicajen odlazak u restoran ili kafe	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1 (Let's learn Serbian I)</i> . Univerzitet u

		Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Razgovorna tema – Na autobuskoj/zeleznickoj stanici	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1 (Let's learn Serbian I)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Razgovorna tema – Sta zelim da budem kada završim fakultet	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1 (Let's learn Serbian I)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Pisani rad – Pismo najboljoj drugarici	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1 (Let's learn Serbian I)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Pisani rad – Moja omiljena knjiga Pisani rad – Moja omiljena licnost – fizicki izgled i karakterne osobine	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1 (Let's learn Serbian I)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Razgovorna tema – Moji srednjoskolski dani	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1</i>

		(Let's learn Serbian I). Universitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Razgovorna tema – Novogodišnji i božićni običaji kod Srba i Rumuna	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1</i> (Let's learn Serbian I). Universitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Razgovorna tema – Novogodišnji i božićni običaji kod Srba i Rumuna	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1</i> (Let's learn Serbian I). Universitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Razgovorna tema – Kako cu provedi zimski raspust	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1</i> (Let's learn Serbian I). Universitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Razgovor o svemu sto je radjeno na prethodnim casovima, obnavljanje	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: 1. P. Mrazović, Z. Vukadinović, <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> , Sremski Karlovci – Novi Sad [1990]. 2. Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 1</i> (Let's learn Serbian I). Universitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.

Bibliografie

- Mrazović, Pavica i Zora Vukadinović (1990). *Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance*. Sremski Karlovci – Novi Sad: Izdavačka knjižarnica Zorana Stojanovića, Dobra vest.
- M. Pešikan, J. Jerković, M. Pižurica, *Pravopis srpskoga jezika*, Matica srpska, 1994;
- M. Stevanović, *Savremeni srpskohrvatski jezik*, I, Naučna knjiga, Beograd, 1970.
- Ž. Stanojčić, Lj. Popović, *Gramatika srpskog jezika. Udžbenik za I, II, III i IV razred srednje škole*, Zavod za

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare**	10.2. Metode de evaluare***	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs			
	Relevanță		
	Acuratețe		
10.5. Seminar/laborator	Activitatea pe parcurs	<p>Monitorizare directă:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prezența și activitatea fiecărui student (individuală, în perechi sau în grup) va fi monitorizată de titularul de curs/seminar. • Pentru prezența minimă prevăzută de regulament și activitate adecvată se va acorda un punct. Pentru prezență peste 90% și activitate foarte bună se vor acorda 2 puncte. 	<p>1 punct</p> <p>2 puncte</p>

	Răspunsul la verificarea propriu-zisă	Test grilă (test sumativ). Evaluare finală	6 puncte

10.6. Standard minim de performanță: includerea tuturor componentelor cu referire la lucrarea de licență

- Însușirea cunoștințelor de bază din domeniu
- Nu există condiții speciale pentru prezentarea la sesiunea de restanță sau la mărirea de notă

*eventualul bonusul nu este recomandabil a fi acordat în funcție de numărul de prezențe făcute de student la curs, seminar și/sau laborator, ci pentru activități aferente criteriilor de evaluare constituite de către obiectivele specifice sau relevante pentru competența transversală asigurată de către disciplină, dacă este cazul.

* întregul proces de evaluarea aferent disciplinei trebuie să includă atât activități de evaluarea formativă/continuu (pe parcursul procesului didactic), cât și activități de evaluare sumativă (la finalul procesului didactic).

* se recomandă utilizarea mai multor forme (oral, scris, practic) și metode de evaluare cu caracter complementar (test grilă, portofoliu, proiect, lucrare scrisă etc.), astfel încât rezultatele evaluării finale să fie cât mai relevante în raport cu obiectivele specifice și cu setul de competențe vizat de disciplină.

** criteriile de evaluare sunt constituite de către obiectivele specifice prezentate în secțiunea 7.2.

** toate obiectivele specifice trebuie cuprinse în procesul de evaluarea.

*** metodele de evaluare trebuie să fie în strânsă corelare cu criteriile de evaluare, elementele de conținut vizate și metodele de predare ce au fost folosite pentru abordarea respectivelor elemente de conținut în vederea îndeplinirii obiectivelor specifice aferente (Anexa).

Data completării
28.09.2016

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

-



Data avizării în departament
29.09.2016

Semnătura directorului de departament
Conf. dr. Codruța Goșa

